

GERMANY / SWR – Südwestrundfunk

**Der Hase und der Igel
The Hare and the Hedgehog
O zajkovi a ježkovi**

The Hare and the Hedgehog are having a race – And the cleverer will win!
The unequal competition between the Hare and the Hedgehog as a radio play for children

„Attention please! Attention please!“ The wise Raven announces, that the arrogant Hare has dared to call the Hedgehog „Crooklegs“. Admittedly, the Hedgehog is a bit of a layabout, but the Hedgehog’s Wife thinks, that the Hare has gone too far! And when the Hare even tries to pinch the hedgehog’s turnip field, the Hedgehog takes extreme measures and dares the Hare to race against him. Or his wife? Or both of them? And who will be the fastest in the end? Well, if there’s one thing that’s for sure right from the start it is that in this race the cleverer will be on the inside track! Playwright Peter Ensikat (1941 – 2013) adapted this popular and well known fairy tale by the Brothers Grimm for the stage, giving it a new twist. Now, for the first time, his play has been adapted for radio, commissioned by SWR2 Spielraum (children’s radio channel of the South Western Broadcasting Cooperation).

Zajko a ježko sa pretekajú – a chytřejší zvíťazí!
Rozhlasová hra pre deti o nerovnom zápase medzi zajkom a ježkom

„Prosím pozor! Prosím pozor!“ Múdry havran oznamuje, že nafúkanec zajko si dovolil nazvať ježka „krivonožcom.“ O zajkovi je známe, že je tak trochu povalač, avšak pani ježková si myslí, že tentoraz to naozaj prehnal! A keď sa ešte zajko pokúsi uchmatnúť si niečo z ježkovho poľa s kvakou, ježko učiní rázne rozhodnutie a vyzve zajka na preteky. Alebo sa bude pretekať s pani ježkovou? Či s oboma naraz? A kto bude v závere najrýchlejší? Jedna vec je od začiatku istá – vo výhode bude ten chytřejší! Autorom javiskovej adaptácie známej a obľúbenej rozprávky bratov Grimmovcov je dramatik Peter Ensikat (1941-2013), ktorý jej týmto dodal celkom nový nádych. Následne bola na objednávku stanice SWR 2 Spielraum (detský rozhlasový kanál nemeckého vysielateľa SWR) po prvý raz upravená aj do rozhlasovej podoby.

Production date:	12 August 2020
Author:	Peter Ensikat
Producer:	SWR
Dramaturge:	Uta-Maria Heim
Director:	Florian Fischer
Sound Engineer:	Burkhard Pitzer-Landek and Claudia Peycke
Music:	Hans Well & Wellbappn
Actors:	Sandra Schwittau, Jens Wawrczeck, Winnie Böwe, Tommi Piper
Language:	German
Length:	54:22